

Glosario

A

Absoluto de granulocitos/Recuento de neutrófilos - el número de células blancas de la sangre lo suficientemente maduras para combatir infecciones.

Agudo - por lo general un inicio rápido, breve, no prolongado.

Afebril - sin fiebre.

Anemia - una condición en la que hay una disminución en la cantidad de hemoglobina debido a una disminución del número de células rojas de la sangre.

Anestesia - un proceso que utiliza medicamentos para poner a un paciente en un estado similar al sueño, lo que elimina la sensación de dolor.

Anestésico - medicamento que adormece la sensación de dolor en la zona que se inyecta o pone al paciente en un estado de sueño.

Antiviral - a drug used to fight viral infections.

Antiácido - un medicamento que alivia la acidez estomacal o indigestión ácida.

Antibiótico - una droga usada para combatir las infecciones bacterianas.

Anticuerpos - una proteína que es parte del sistema inmunológico del cuerpo. Los anticuerpos son producidos en respuesta a tejidos extraños. Algunos anticuerpos son perjudiciales para los pacientes de trasplante y pueden hacer que rechacen los órganos que están " sensibilizados " o incompatibles.

Antifúngico - un medicamento utilizado para combatir las infecciones por hongos.

Antiviral - un medicamento utilizado para combatir las infecciones virales.

Gases arteriales sanguíneos (ABGs) - informa la cantidad de oxígeno y dióxido de carbono que es transportado por la sangre arterial.

Línea arterial (art line) - un catéter de tipo Intravenoso se coloca en una arteria para controlar la presión arterial y para sacar muestras de la sangre arterial.

Aspergilosis - infección fungil encontrado en la vegetación en descomposición y el polvo en el aire.

B

Bandas - una forma de granulocitos menos maduro que combate las infecciones.

Bacteria - pequeños organismos que pueden causar una infección, gérmenes.

Biopsia - la extirpación de una pequeña porción de tejido para examen microscópico.

El nitrógeno de urea en la sangre (BUN) - un producto de desecho en la sangre; utilizado como una medida de la función renal.

Broncoscopia - un examen de los conductos grandes de aire en los pulmones.

Glosario, continuo

C

CAT o CT Scan - tomografía axial computarizada; una radiografía en tres dimensiones.

Línea Central - (ver catéter venoso central).

Catéter venoso central - un pequeño tubo hueco insertado en los vasos sanguíneos y usado para extraer, sangre sin dolor y administrar medicamentos y líquidos.

Radiografía de tórax - examen de pulmones utilizando dosis bajas de radiación para producir una imagen.

Crónica - prolongada, a largo plazo, que dura mucho tiempo.

CMV (citomegalovirus) - un virus que puede causar infección en personas inmunodeprimidas; puede afectar a los pulmones u otros órganos.

Coagulación - proceso en el que se forman coágulos de sangre.

Corticoesteroides - hormonas esteroides que se producen en la corteza suprarrenal.

Creatinina - un producto de desecho en la sangre; utilizado como una medida de la función renal.

Cultivo - un proceso para la identificación de bacterias y otros organismos en la sangre, esputo y otros fluidos corporales.

Pruebas cruzadas - la mezcla de sangre entre el donante y el destinatario para detectar anticuerpos dañinos.

La ciclosporina (CSA) - un medicamento utilizado para prevenir el rechazo.

D

Deshidratación - la falta de agua.

Desintoxicar - eliminación de sustancias tóxicas del cuerpo.

Diabetes - niveles de glucosa en la sangre persistentemente altos.

Diálisis - un proceso que filtra las impurezas y el exceso de líquidos de la sangre cuando los riñones no están funcionando bien.

E

Ecocardiograma (eco) - medida de la función cardíaca y el flujo sanguíneo a través del uso de ondas de sonido.

Edema - hinchazón causada por el exceso de fluido.

Electrocardiograma (EKG) - un registro de la actividad eléctrica del corazón.

Glosario, continuo

Los electrolitos - minerales en la sangre, tales como el potasio, sodio, etc, que deben mantenerse dentro de un rango determinado para mantener el cuerpo funcionando bien.

Endotraqueal (ET) - un tubo colocado a través de la boca o la nariz hasta la tráquea o vía aérea. Los eritrocitos - otro nombre para las células rojas de la sangre.

F

Febril - con fiebre.

G

Granulocitos - un sub-tipo de glóbulos blancos nombrados debido a la presencia de gránulos en la célula. Estas células protegen el cuerpo contra la infección bacteriana.

Gut - estómago y los intestinos.

H

Hematocrito - parte de la sangre ocupada por glóbulos rojos.

Hemoglobina - la parte de los glóbulos rojos que transporta el oxígeno a los tejidos.

Hematología - la especialidad médica involucrado en el estudio y tratamiento de las enfermedades relacionadas con la sangre y los tejidos que forman la sangre.

Filtro HEPA - Filtro de alta eficiencia para partículas de aire utilizado para proveer aire limpio en habitaciones de trasplante.

Virus del Herpes - un grupo de virus, una de las cuales es el virus del herpes simple.

Histoplasmosis - infección por hongos generalmente adquirida por la inhalación de esporas de hongos en el polvo del suelo y se encuentra en los excrementos de aves.

Antígeno leucocitario humano (HLA) - marcador que se encuentra en los glóbulos blancos y la mayoría de las células del cuerpo que se utiliza para tipificar los tejidos del donante y el destinatario para la compatibilidad.

Hiperalimentación o "Hyperal" - una solución intravenosa, IV con un alto contenido nutricional administrado en lugar de la ingesta de alimentos por vía oral cuando alguien no puede comer; también llamado nutrición parenteral total (TPN, siglas en Ingles).

Hipertensión - presión arterial alta.

Glosario, continuo

I – K

Sistema inmune - una red de células y órganos que trabajan para defender el cuerpo contra la infección.

Inmunidad - defensas biológicas para evitar la infección o la enfermedad.

Inmunización - administración de una vacuna para proteger contra las enfermedades transmisibles.

Inmunoglobulina - un medicamento intravenoso que ayuda a proteger al cuerpo de las enfermedades y previene que regresen anticuerpos dañinos.

Medicamentos inmunosupresores - medicamentos usados para suprimir el sistema inmune del destinatario y prevenir el rechazo del trasplante.

Incentivo espirómetro - un dispositivo o pieza de equipo para ayudar a la función de los pulmones al tener a una persona/paciente respirar profundamente.

La ingesta - volumen de fluidos que entran en el cuerpo.

IV o intravenosa - directamente en la vena.

Productos Sanguíneos Irradiados - tratado con radiación para eliminar las células blancas que podrían atacar a otras células en el cuerpo.

Intratecal (IT) - una inyección en el líquido de la columna vertebral.

Intubado - que tiene un tubo endotraqueal colocado en la tráquea para ayudar a un paciente que tiene dificultad para respirar.

Biopsia renal - procedimiento en el que se usa una aguja para obtener pequeños fragmentos de tejido del riñón para examinarlas con un microscopio.

Cuidado Cooperativo de Trasplante del Lied (LTCC) - unidad de hospitalización en el Centro de Trasplantes de Lied. Las habitaciones de los pacientes están ubicadas en el quinto piso; el tratamiento se da en el Centro de Tratamiento.

Punción lumbar (LP) - se coloca una aguja en la columna vertebral para obtener muestras de líquido cefalorraquídeo; también llamada punción raquídea.

Las células linfoides - células sanguíneas que maduran en el tejido linfático.

Lytes - Versión abreviada de electrolitos; ver electrolitos.

M – N

Myeloid Cells - blood cells that mature in the bone marrow.

Los megacariocitos - otra palabra para plaquetas.

Aislamiento Protector Modificado (MPI) - un tipo de aislamiento donde se toman precauciones necesarias para proteger al paciente de infección.

Glosario, continuo

Muga Scan/Scan Corazón - examen que determina la función del corazón.

Las células mieloides - células sanguíneas que maduran en la médula ósea.

O

Output/Salida - volumen de líquido que sale del cuerpo.

Oxímetro - un dispositivo que se sujeta al dedo o lóbulo de la oreja y mide la cantidad de oxígeno siendo transportado por la sangre que circula en el cuerpo.

P – Q

Cuidado perineal - cuidado especial de la piel y tejido en las áreas genitales y rectales.

PET Scan - también llamada Imagen seccional por emisión de una carga positiva, una técnica de imagen médica que observa metabólicas o bioquímicas, la actividad en el cerebro y otros órganos mediante el seguimiento del movimiento y de la concentración de un trazador radioactivo inyectado en la corriente sanguínea.

Petequias - pequeñas manchas de color púrpura o rojo oscuro debajo de la piel causada por pérdidas de sangre de los vasos; puede indicar un bajo recuento de plaquetas.

La plasmaféresis – un procedimiento mediante el cual se extrae la porción de plasma de la sangre junto con anticuerpos dañinos y se reemplaza con una sustancia similar al plasma.

Las plaquetas - células sanguíneas que ayudan a prevenir el sangrado y ayudan con la coagulación de la sangre cuando los vasos se rompen.

Neumonía por Pneumocystis (PCP) - un tipo de infección de los pulmones que puede causar neumonía grave en personas con baja resistencia a las infecciones.

Potasio - elemento mineral en el organismo importante para el corazón y la actividad muscular.

PRA (panel de anticuerpos reactivos) - un manómetro para medir la cantidad de anticuerpos en el destinatario. Cuanto mayor sea el PRA, es más difícil encontrar un órgano compatible para el trasplante.

Protocolo - un plan de atención o tratamiento.

Prueba de función pulmonar (PFT) - un estudio de la función de los pulmones, es decir, la cantidad de aire que la personas/paciente respira dentro y fuera.

Glosario, continuo

R

Glóbulos Rojos - células en la sangre que transportan el oxígeno a la sangre y los tejidos.

Rechazo - la respuesta del cuerpo al tejido extraño, como un órgano trasplantado.

Renal - relativo a los riñones.

Respirador - máquina que empuja el aire y el oxígeno extra a los pulmones.

S

Segs - un tipo de granulocitos maduros para luchar contra la infección.

Sepsis - la presencia de organismos o infección en la sangre.

Shock Séptico - la reacción del cuerpo a la infección en la sangre caracterizado por una disminución peligrosa de la presión sanguínea y la función alterada de otros órganos.

Culebrilla - lesiones dolorosas causadas por un virus.

Sodio - un electrolito importante para el equilibrio de líquidos.

Spinal Tap - (ver punción lumbar).

Stent - un pequeño tubo colocado en el tubo que conecta el nuevo riñón a la vejiga.

Esteroides - un fármaco utilizado en combinación con otros fármacos para prevenir y / o controlar la enfermedad injerto contra huésped.

Swan Ganz - un catéter (o tubo fino) que se utiliza para medir las presiones en el corazón y los pulmones.

T

Thrush/algodoncillo - infección por hongos en la boca y la garganta, causando manchas blancas.

Titer - una medida especial de la sustancia en la sangre o en la orina.

Toxoplasmosis - una infección causada por un parásito que se encuentra a menudo en los gatos que se alimentan de otros animales pequeños.

TPN o nutrición parenteral total - (ver Hiperalimentación (hyperal)).

Glosario, continuo

U – Z

Uréter - El uréter es el tubo que transporta la orina desde el riñón a la vejiga urinaria

Análisis de orina - examen microscópico de una muestra de orina realizado en el laboratorio.

Infección del tracto urinario - infección que afecta la vejiga, los riñones o la uretra.

Ventilador - una máquina que empuja el aire y el oxígeno extra en los pulmones.

Virus - un tipo de organismo que invade las células y hace que se produzca más virus, causando una infección.

Glóbulos blancos - un tipo de célula sanguínea que ayuda a combatir las infecciones.